

P6_TA(2005)0249

Jakość danych statystycznych dotyczących nadmiernych deficytów *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 3605/93 w zakresie jakości danych statystycznych w kontekście procedury nadmiernego deficytu (COM(2005)0071 — C6-0108/2005 — 2005/0013(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt Komisji przedstawiony Radzie (COM(2005)0071) ⁽¹⁾,
 - uwzględniając art.104 ust. 14 akapit trzeci Traktatu WE, na mocy których Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0108/2005),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6-0181/2005);
1. zatwierdza po poprawkach projekt Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej projektu, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;
 3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;
 4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do projektu Komisji;
 5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 1

PUNKT 2 PREAMBUŁY

(2) Funkcję Komisji jako urzędu statystycznego pełni w tym kontekście w szczególności Eurostat w imieniu Komisji. Jako departament Komisji odpowiedzialny za realizację zadań przekazanych Komisji w zakresie dostarczania statystyki wspólnotowej, Eurostat wykonuje swoje zadania zgodnie z zasadami bezstronności, wiarygodności, przydatności, efektywności pod względem kosztów, poufności informacji statystycznych i przejrzystości, określonymi w decyzji Komisji z dnia 21 kwietnia 1997 r. w sprawie roli Eurostatu w sporządzaniu statystyk wspólnotowych.

(2) Funkcję Komisji jako urzędu statystycznego pełni w tym kontekście w szczególności Eurostat w imieniu Komisji. Jako departament Komisji odpowiedzialny za realizację zadań przekazanych Komisji w zakresie dostarczania statystyki wspólnotowej, Eurostat wykonuje swoje zadania zgodnie z zasadami bezstronności, wiarygodności, przydatności, efektywności pod względem kosztów, poufności informacji statystycznych i przejrzystości, określonymi w decyzji Komisji z dnia 21 kwietnia 1997 r. w sprawie roli Eurostatu w sporządzaniu statystyk wspólnotowych. **Europejski Kodeks Praktyki w zakresie statystyki, który zostanie ustanowiony wspólnie przez krajowe urzędy statystyczne i Eurostat, powinien wzmocnić zasady bezstronności zawodowej, adekwatności zasobów i jakości danych statystycznych.**

⁽¹⁾ Dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym.

Czwartek 23 czerwiec 2005

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 2

PUNKT 5 PREAMBUŁY

(5) Wiarygodność nadzoru budżetowego zależy w dużej mierze od niezawodnej statystyki budżetowej. Jest niezmiernie ważne, by dane przekazywane przez Państwa Członkowskie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 3605/93 oraz dostarczane Radzie przez Komisję zgodnie z Protokołem, były wysokiej jakości.

(5) Wiarygodność nadzoru budżetowego zależy w dużej mierze od niezawodnej statystyki budżetowej. Jest niezmiernie ważne, by dane przekazywane przez Państwa Członkowskie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 3605/93 oraz dostarczane Radzie przez Komisję zgodnie z Protokołem, były wysokiej jakości. **W tym kontekście pkt 1.5, 1.6 i 1.7 Sprawozdania Rady ECOFIN z dnia 20 marca 2005 r. zatwierdzonego przez Radę Europejską w Brukseli w dniach 22 i 23 marca 2005 r. oraz Podstawowe Zasady Statystyki Oficjalnej Wydziału Statystyki Departamentu Spraw Gospodarczych i Społecznych ONZ powinny zostać uznane za podstawę osiągnięcia wymaganych wysokich standardów jakości.**

Poprawka 3

PUNKT 9 PREAMBUŁY

(9) Należy nawiązać stały dialog między Komisją a urzędami statystycznymi Państw Członkowskich w celu zapewnienia jakości zarówno rzeczywistych danych przekazywanych przez Państwa Członkowskie, jak i rachunków sektora publicznego będących ich podstawą. W tym celu Komisja może regularnie przeprowadzać rozmowy oraz szczegółowe kontrole monitorujące na miejscu, tym samym zwiększając nadzór nad przekazywanymi danymi oraz w sposób ciągły zapewniając jakość tych danych. Państwa Członkowskie bezzwłocznie umożliwią Komisji dostęp do tego typu informacji.

(9) Należy nawiązać stały dialog między Komisją a urzędami statystycznymi Państw Członkowskich w celu zapewnienia jakości zarówno rzeczywistych danych przekazywanych przez Państwa Członkowskie, jak i rachunków sektora publicznego będących ich podstawą. W tym celu Komisja może regularnie przeprowadzać rozmowy oraz szczegółowe kontrole monitorujące na miejscu, tym samym zwiększając nadzór nad przekazywanymi danymi oraz w sposób ciągły zapewniając jakość tych danych. Państwa Członkowskie bezzwłocznie umożliwią Komisji dostęp do tego typu informacji. **Komisja powinna regularnie informować Parlament Europejski i Radę o programie i pracach prowadzonych na rzecz poprawy jakości statystyk w Unii Europejskiej.**

Poprawka 5

ARTYKUŁ 1 PUNKT 2

Artykuł 7 ustęp 2 a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 3605/93)

2a. W przypadku, gdy dane dotyczące planowanego deficytu publicznego i długu publicznego lub ich zmiany nie opierają się na „wspólnych założeniach zewnętrznych”, ogłoszonych publicznie przez Komisję w kontekście koordynacji polityk gospodarczych i podatkowych dla celów porównania między Państwami Członkowskimi, Państwa Członkowskie mają obowiązek szczegółowo wyjaśnić powody rozbieżności i obliczyć różnicę pomiędzy prognozami.

Poprawka 6

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 9 ustęp 1 (rozporządzenie (WE) nr 3605/93)

1. Komisja (Eurostat) *oceni* jakość zarówno rzeczywistych danych przekazanych przez Państwa Członkowskie, jak i rachunków sektora publicznego będących ich podstawą. Jakość rzeczywistych danych oznacza zgodność z **zasadami rachunkowości**, kompletność, wiarygodność, *dostarczanie* danych w terminie oraz ich spójność.

1. Komisja (Eurostat) **regularnie** ocenia jakość zarówno rzeczywistych danych przekazanych przez Państwa Członkowskie, jak i rachunków sektora publicznego będących ich podstawą. Jakość rzeczywistych danych oznacza zgodność **ze standardami europejskiego systemu rachunków z 1995 r. (ESA 95)**, kompletność, wiarygodność, **porównywalność**, **aktualność** danych oraz ich spójność.

Czwartek 23 czerwiec 2005

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 7

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 9 ustęp 2 a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 3605/93)

2a. Komisja (Eurostat) sporządza regularne sprawozdania skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na temat jakości rzeczywistych danych przekazanych przez Państwa Członkowskie oraz rozwoju ogólnoeuropejskich minimalnych standardów jakości statystyk.

Poprawka 8

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 12 ustęp pierwszy (rozporządzenie (WE) nr 3605/93)

Komisja (Eurostat) zapewnia stały dialog z urzędami statystycznymi Państw Członkowskich. W tym celu Komisja (Eurostat) będzie regularnie prowadzić rozmowy **oraz** szczegółowe kontrole monitorujące na miejscu we wszystkich Państwach Członkowskich.

Komisja (Eurostat) zapewnia stały dialog z urzędami statystycznymi Państw Członkowskich. W tym celu Komisja (Eurostat) będzie regularnie prowadzić rozmowy; **może również prowadzić** szczegółowe kontrole monitorujące na miejscu **na mocy rozporządzenia (WE) nr 322/97. Rozmowy są prowadzone według harmonogramu ustalonego wspólnie przez Państwa Członkowskie i Komisję (Eurostat). W miarę możliwości rozmowy odbywają się równocześnie we wszystkich Państwach Członkowskich na podstawie rocznego sprawozdania dotyczącego oceny dostosowania danych statystycznych oraz perspektyw w tej dziedzinie.**

Poprawka 9

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 12 ustęp drugi (rozporządzenie (WE) nr 3605/93)

Rozmowy mają na celu kontrolę danych podanych w sprawozdaniu, analizę kwestii metodologicznych oraz ocenę zgodności z zasadami rachunkowości. Celem szczegółowych kontroli monitorujących na miejscu jest nadzór nad procesami i rachunkami, na podstawie których opracowano dane podane w sprawozdaniu oraz wyciągnięcie szczegółowych wniosków odnośnie zgodności z zasadami księgowania oraz kompletności, wiarygodności, dostarczania danych w terminie oraz ich spójności.

Rozmowy mają na celu kontrolę danych podanych w sprawozdaniu, analizę kwestii metodologicznych oraz ocenę zgodności z zasadami rachunkowości. **Wyniki rozmów przekazywane są przynajmniej krajowym urządzeniom statystycznym Państw Członkowskich.** Celem szczegółowych kontroli monitorujących na miejscu jest nadzór nad procesami i rachunkami, na podstawie których opracowano dane podane w sprawozdaniu oraz wyciągnięcie szczegółowych wniosków odnośnie zgodności z zasadami księgowania oraz kompletności, wiarygodności, dostarczania danych w terminie oraz ich spójności. **Decyzje dotyczące kontroli monitorujących na miejscu są podejmowane przez Komisję (Eurostat), jeżeli pojawią się poważne wątpliwości co do wiarygodności lub spójności przekazywanych danych oraz na podstawie ustaleń programu.**

Poprawka 10

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 13 ustęp 1 (rozporządzenie (WE) nr 3605/93)

1. Przy przeprowadzaniu szczegółowych kontroli monitorujących na miejscu w Państwach Członkowskich Komisji (Eurostatowi) mogą towarzyszyć eksperci, **w szczególności** eksperci z innych Państw Członkowskich, władze krajowe Państw Członkowskich objętych kontrolą, w których zakres kompetencji wchodzi kontrola rachunków sektora publicznego **oraz** inne departamenty Komisji.

1. Przy przeprowadzaniu szczegółowych kontroli monitorujących na miejscu w Państwach Członkowskich Komisji (Eurostatowi) mogą towarzyszyć eksperci z innych Państw Członkowskich, **będący urzędnikami krajowych organów statystycznych lub, w szczególnych przypadkach,** władze krajowe Państw Członkowskich objętych kontrolą, w których zakres kompetencji wchodzi kontrola rachunków sektora publicznego **lub** inne departamenty Komisji, **na podstawie umowy pomiędzy danym Państwem Członkowskim objętym kontrolą i Komisją (Eurostatem)**

Czwartek 23 czerwiec 2005

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 11

ARTYKUŁ PUNKT 3

Artykuł 13 ustęp 1 a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 3605/93)

1a. Eurostat pełni najważniejszą funkcję wśród organów Wspólnoty w zakresie monitorowania jakości danych statystycznych. Podczas przygotowywania kontroli monitorujących Eurostat będzie jednak przestrzegać wewnętrznej procedury kontaktów z innymi właściwymi organami wspólnotowymi i składania im sprawozdań, a po zakończeniu kontroli monitorujących, podczas procedury decyzyjnej, będzie on podejmować decyzje razem z nimi.

Poprawka 12

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 14 (rozporządzenie (WE) nr 3605/93)

Komisja (Eurostat) przedkłada Komitetowi ds. Gospodarczych i Finansowych sprawozdanie na temat ustaleń z rozmów i **szczegółowych kontroli monitorujących**. Sprawozdania te zostaną ogłoszone publicznie

Komisja (Eurostat) przedkłada Komitetowi ds. Gospodarczych i Finansowych sprawozdanie na temat ustaleń z rozmów. **Przedstawia Radzie i Parlamentowi Europejskiemu wnioski ze szczegółowych kontroli monitorujących**. Sprawozdania te zostaną ogłoszone publicznie

Poprawka 13

ARTYKUŁ 1 PUNKT 3

Artykuł 16 ustęp 2 a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 3605/93)

2a. Komisja (Eurostat) przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat zmienionych danych wraz z uzasadnieniem tych zmian.

P6_TA(2005)0250

Szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom utrudniającym proces pokojowy i łamiącym prawo międzynarodowe w konflikcie w regionie Darfur w Sudanie *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie projektu rozporządzenia Rady dotyczącego wprowadzenia szczególnych środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom utrudniającym proces pokojowy i łamiącym prawo międzynarodowe w konflikcie w regionie Darfur w Sudanie (COM(2005)0180 — C6-0138/2005 — 2005/0068 (CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt Komisji przedstawiony Radzie (COM(2005)0180) ⁽¹⁾,
- uwzględniając tekst Rady (8910/2005),
- uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2005/411/WPZiB ⁽²⁾,
- uwzględniając art. 60 oraz 301 Traktatu WE
- uwzględniając art. 308 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0138/2005),

⁽¹⁾ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

⁽²⁾ Dz.U. L 139 z 2.6.2005, str. 25.